استمارة طلب إجازة التفرغ العلمي

Sabbatical Leave Application Form

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **القسم الأول: المعلومات الشخصية Part One: Personal Information** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **الاسم**  **Name** | | | **الاسم الأول**  **First name** | | | | **اسم الأب**  **Father name** | | | | | **اسم الجد**  **Grandfather name** | | | | | | **اسم العائلة**  **Family name** | |
|  | | | |  | | | | |  | | | | | |  | |
| **رقم الجواز**  **Passport number** | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **الرتبة العلمية**  **Academic rank** | | | **[ ] أستاذ مساعد Assistant professor [ ] أستاذ مشارك Associate professor [ ] Professor أستاذ [ ] other أخرى** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **جهة العمل الحالية**  **Current work place** | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **الكلية**  **Collage** | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **القسم**  **Department** | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **التخصص العام**  **Major specialty** | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **التخصص الدقيق**  **Minor specialty** | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **وسيلة الاتصال**  **Contact details** | | | **هاتف Phone** |  | | | | | | | **جوال Mobile** | | |  | | | | | |
| **بريد إلكتروني**  **Email** |  | | | | | | | | | | | | | | | |
| **المؤهلات العلمية Academic Qualifications** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **مسمى الشهادة Title Degree** | | | | | **الجامعة المانحة University Awarding** | | | | | | | | **تاريخ الحصول عليها Obtained Date** | | | | | | |
|  | | | | |  | | | | | | | |  | | | | | | |
|  | | | | |  | | | | | | | |  | | | | | | |
|  | | | | |  | | | | | | | |  | | | | | | |
| **المناصب الإدارية Administrative Positions** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **\*ملاحظة: المناصب الإدارية للخمس سنوات الماضية \*Note: Administrative positions for the past five years** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **م** | **المناصب الإدارية Administrative Positions** | | | | | | | | | | | | | | **من From** | | | | **إلى To** |
| **1** |  | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  |
| **2** |  | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  |
| **الخبرات السابقة ذات الصلة Related professional Experiences** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **\*مثال: شهادات اجادة اللغة الإنجليزية \ مشاركات علميه\رخص علميه أو تدريبية لها علاقة بالبحث العلمي**  **\*Example: English language proficiency certificates / scientific participations / scientific or training licenses related to scientific research** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **م** | **مسمى الشهادة Certificate title** | | | | | **الجهة المانحة Body** | | | | **الدولة Country** | | | | | **تاريخ الحصول عليها Date Obtained** | | | | |
| **1** |  | | | | |  | | | |  | | | | |  | | | | |
| **2** |  | | | | |  | | | |  | | | | |  | | | | |
| **3** |  | | | | |  | | | |  | | | | |  | | | | |
| **4** |  | | | | |  | | | |  | | | | |  | | | | |
| **5** |  | | | | |  | | | |  | | | | |  | | | | |
| **6** |  | | | | |  | | | |  | | | | |  | | | | |
| **النشاطات البحثية والمؤلفات خلال الخمس سنوات الماضية Research activities and publications during the past five years** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **رابط الكتروني links**  **(ORCID ID/ Google Scholar)** | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| **القسم الثاني: بيانات التفرغ العلمي Part Two: Sabbatical Leave information** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **مدة التفرغ العلمي Sabbatical Leave Duration** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **من : / / 14هـ الموافق / / م From: / / 20**  **الى: / / 14هـ الموافق / / م To: / / 20** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **برنامج التفرغ العلمي Sabbatical Leave Program** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **\*ملاحظة: يجب ألاّ يكون المشروع البحثي مستلاً من رسالتي الماجستير أو الدكتوراه أو منقولاً من بحوث أخرى**  **\*Note: The research project must not be plagiarized from master's or PhD theses or quoted from other research** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **مسمى البحث المزمع إنجازه خلال إجازة التفرغ العلمي باللغتين العربية والإنجليزية**  **Title of the research project to be completed during the sabbatical leave in Arabic and English** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **الجهة/الجهات التي سيتم قضاء إجازة التفرغ العلمي فيها The entity(s) in which the sabbatical leave will be spent** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **الكلية Collage** | | | | | **المركز البحثي Research Center** | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| **الغرض من الزيارة Purpose of the visit** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **1** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **2** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **3** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **4** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **تعهد طالب إجازة التفرغ العلمي Pledge of the sabbatical leave's applicant** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **أقر أنا – طالب إجازة التفرغ العلمي بجميع ما يلي:**   1. للجامعة الأميرة نوره بنت عبد الرحمن الحق في إلغاء المشروع البحثي أو إيقافه أو تأجيله عند ورود ما يستدعي ذلك نظامًا أو لظروف قاهرة خارجة عن الإرادة. 2. أن تتم الإشارة بالشكر إلى جامعة الأميرة نوره بنت عبد الرحمن عند النشر بالصيغة الاتية:   يتقدم الباحثون بالشكر لجامعة الأميرة نورة بنت عبد الرحمن لدعم البحث  The authors are grateful to Princess Nourah bint Abdulrahman University for supporting this research   1. لا يترتب على جامعه الأميرة نورة بنت عبد الرحمن أي التزامات ماليه من توفير سكن، أو تعليم، أو دفع رسوم إدارية، أو تعليميه، أو بحثيه وغيرها.   As an applicant of sabbatical leave, I acknowledge all of the following:   1. Princess Nourah bint Abdulrahman University has the right to cancel, suspend or postpone the research project when required by law or due to force majeure circumstances beyond the control of the research project. 2. To thank Princess Nourah bint Abdulrahman University upon publication in the following format:   The authors are grateful to Princess Nourah bint Abdulrahman University for supporting this research   1. There are no financial obligations under Princess Nourah bint Abdulrahman University such as providing housing, education, or paying administrative, educational, research and other fees. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **اسم المتقدم**  **Applicant's name** | |  | | | | | | **التوقيع**  **Signature** |  | | | | | | | **التاريخ**  **Date** |  | | |

**مستندات إجازة التفرغ العلمي**

**Sabatical leave Documents**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| مقدم الطلب  **Applicant** | | |
| 1 | **استمارة طالب إجازة التفرغ العلمي. Sabatical leave form** | **1** |
| 2 | **نسخة من المشروع البحثي المعتزم إنجازه مبنياً على الأسس العلمية ويتضمن الخطة بالتفصيل** **ويشمل:**  **أ. مقدمة.**  **ب. أهمية البرنامج.**  **ج. الأهداف.**  **د. طرق العمل والمدة الزمنية للإنجاز.**  **هـ. النتائج المتوقعة.**  **A copy of the research project proposal to be completed based on scientific foundations and includes the plan in detail and includes the following:**  **A. Introduction.**  **. Significance of the research project B.**  **c. Objectives.**  **d. Methods and time period of completion.**  **e. Expected outcomes.** | **2** |
| 3 | **صوره من جواز السفر Copy of passport** | **3** |
| 4 | **صور من المؤهلات التعليمية Copy of Academic Qualifications** | **4** |
| 5 | **صور من الخبرات ذات الصلة Copy of professional Qualifications** | **5** |
| 6 | **السيرة الذاتية محدثة Updated CV** | **6** |
| 7 | **موافقة جهة العمل Employer Approval** | **7** |
| 8 | **موافقة لجنة اخلاقيات البحث العلمي من جهة طالب التفرغ العلمي**  **Approval of Institutional Review Board (IRB) from the Applicant's Institution** | **8** |

**\*ملاحظة: من دون استكمال هذه النقاط سيتم إعادة الطلب لمصدره مما سيعطل إنجاز المعاملة**

**\*Note: Without completing the above points, the application will be returned, which will disrupt the completion of the request**